

Reviews

JOHN DARWIN, *Unfinished Empire: The Global Expansion of Britain*. London: Penguin Books, 2013. XIV, 478 pages, £9.99. ISBN 978-1-846-14089-1 (Originally published by Allen Lane, 2012)

The British Empire often seems to have been a byword for slavery, drug-trafficking, genocide, massacre, economic exploitation, theft of land from indigenous peoples, racism, and many other evils. It is sometimes rather more difficult to call to mind what the benefits, if any, of the Pax Britannica might have been.

This empire owed its existence to a brief conjuncture in world history. Perfect conditions for imperial expansion were provided by industrialisation (represented by the steam engine) and global naval supremacy (confirmed at Trafalgar), combined with a favourable European balance of power, temporary Asian weakness, and disarray in the Islamic world. When these circumstances disappeared, particularly following the United Kingdom's 'great strategic disaster' of 1939–42, the 'essential preconditions for British power vanished for ever'. The vast colonial structure collapsed during little more than twenty years following the end of the Second World War (pp. xi–xii, 401–2).

The author of this book is Dr John Darwin (b 1948), Fellow of the British Academy, and a Fellow of Nuffield College, University of Oxford. His many previous publications include *Britain and Decolonisation* (1988) and *The Empire Project* (2009). The seminal *Unfinished Empire* is based almost exclusively on secondary sources; at any rate, the forty-two pages of endnotes (pp. 403–44) contain comparatively few references to original documentation. What readers are offered, instead, is a tremendous work of synthesis, based on immense erudition and penetrating analysis. The style is lucid, eschews jargon, and is a corresponding joy to read. There is also a critical bibliographical essay, and the index is excellent.

The British Empire was 'unfinished' because it was 'always an empire in the making, indeed an empire scarcely half-made' (p. xii). The late Victorian imperium, far from being 'a durable edifice that needed only periodic attention', was characterised by some observers as actually 'little more than a building site' with 'a set of hopelessly defective plans'. The structure lacked a single coherent vision; and effective command and control from the centre was lacking. An empire might well have been ruled from London for five hundred years (including the British Empire's mediaeval antecedents), but it suffered from a principal-agent problem because headquarters could not always rely on its orders being faithfully implemented by the people on the spot.

It might be added that the empire is also 'unfinished' because it has repercussions in the United Kingdom itself to this day. Secondly, the battle amongst writers about the correct interpretation of the history of the colonial era rages unabated. Thirdly, it is probably true, even today, that the 'sun never sets' on the remnants of the empire, which still stretches from Gibraltar to Pitcairn via the British Indian Ocean Territory, and from Bermuda to the Falkland Islands.

John Darwin adopts what might be characterised as a post-postimperialist approach, leaving behind the squabbles of imperialist apologists and their nationalist detractors. Darwin seeks instead to understand the empire in calm, scholarly, and non-polemical fashion, although this should not be taken to imply the absence of lapidary judgements. He is strong on all aspects of the empire and its regions, nor is the 'informal empire' (Argentina, Egypt, treaty-port China) overlooked.

A thematic format is preferred. Indeed, all of the twelve chapters could stand as separate essays in their own right whilst, in the present book, they nudge the story forwards. A wide range of subject matter is discussed: 'ideas of empire', trade, culture, identity, decolonisation, and much more besides. Amongst specific highlights might be mentioned the discussion of Viscount Wolseley (pp. 136–47), the Great Indian Rebellion of 1857 (pp. 246–58), an incisive critique of Professor Said's *Culture and Imperialism* (pp. 266–8), and the catastrophic humiliation of Macmillan's premiership (pp. 363–6).

For the general public 'the empire' meant the settler colonies, particularly Australia, New Zealand, Canada and South Africa (p. 89). Nineteen million Britons emigrated between 1815 and 1930, mostly to the United States (p. 90), but many others to the dominions, where they hoped to create 'new and better Britains' (pp. 392, 398). But in reality, India was the lynchpin (pp. 89, 187–8). Darwin goes so far as to say that in Asia it would be more accurate to talk not of a 'British Empire' but of an 'Anglo-Indian' one (p. 343). The United Kingdom without India (from 1947) was no longer an Asian great power. The grand illusion that the United Kingdom was playing a world role crashed to earth on 16 January 1968, when Harold Wilson announced a British withdrawal from East of Suez by 1971. The 'largest empire the world had ever known' had gone (apart from a few relics), never to re-appear.

In *Unfinished Empire* a virtuoso intellectual display enables the author to reduce a vast canvas into a coherent whole, covering four hundred pages of main text. Most of all, John Darwin's clear strategic vision provides an overarching framework within which individual territories and historical episodes can be safely placed. This book is little short of a masterpiece.

Anthony V.M. Horton

BERND KUZMITS, *Borders and Orders in Central Asia. Transactions and Attitudes between Afghanistan, Tajikistan and Uzbekistan*. (Weltregionen im Wandel, 15). Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 2013. 388 pages, 1 map, €64.00. ISBN 978-3-8487-0153-7

Bernd Kuzmits' book is based on a dissertation that grew out of the research project "Local governance and statehood in the Amu Darya borderlands" at Bonn University's Center for Development Research between 2005 and 2010. The analysis seeks to identify drivers and constraints of cross-border interactions across the Amu Darya, i.e. between Afghanistan and Tajikistan as well as between Afghanistan and Uzbekistan, on the one hand, and to compare these with interactions across the political border between Uzbekistan and Tajikistan on the other hand. Methodologically, the study combines a political analysis of state-formation and order, as delimited by political boundaries, with stock-taking of cross-border interactions, for example in the spheres of trade, border management and infrastructure (railway, roads and energy-related projects). The latter are not limited to national projects and everyday practices of borderland residents at the micro-level, which the borders both enable and constrain. In addition, the author refers to the cognitive dimension, exploring attitudes towards trans-border interactions from the frontier.

Bernd Kuzmits starts by discussing existing approaches to border studies in the discipline of international relations (IR). Examining both positivist and constructivist approaches, the study covers a wide spectrum of viewpoints on how to conceptualize borders, how to distinguish borders from frontiers and boundaries, and on the role of territorial boundaries between regional cooperation and state control. The author views realist and neo-institutional IR theories as a potential tool to analyse the production of borders and provide insights into how to overcome them, while constructivist theories with their focus on actions, attitudes and ideas pertaining to the role of specific borders contain assumptions useful for analysing the reproduction dimension. Based on the review of concepts in border studies, the author formulates ten hypotheses about drivers for cross-border interactions around five key motives and a number of soft factors. Accordingly, cross-border cooperation is assumed to be sought in particular by landlocked countries when they come to realize that they are to some degree interdependent (both in economic and security terms), and that interactions have the potential to reduce their individual, vulnerable statuses. The identified soft factors, i.e. triggers that could help translate the motives into concrete action, include opportunity, willingness, trust, and reciprocity. The rest of the analysis tests the validity of the author's hypotheses by focusing on the empirical specificities of state- and nation-building processes in the three countries and how these relate to local regionalization as well as the state of regionalism and transnational relations in greater Central Asia. The bottom line is that the study confirms the widespread lack of integration in the region and traces it to mistrust among the national political elites and their lack of awareness of the

potential mutual advantages of regional cooperation. Kuzmits finds that the structural deficits shared by the national economies in question, which compete with rather than complement one another, and the resulting fear of loss, e.g. of shares in transboundary water allocation, are the main motives for non-implementation of the cooperation initiatives regularly agreed between the states.

Kuzmits' aim is not to establish a general border theory; rather he takes the Amu Darya borderlands as an exemplary region to generate detailed, context-bound empirical insights that allow the reader to understand, among other things, the general failure of integration between Uzbekistan, Tajikistan and Afghanistan. The author suggests that territorial "hypertrophy", i.e. the new states' overemphasis on the politics of national territory and nationalization processes following the state- and nation-building efforts in the successor states of the former Soviet Union after 1991, has sharpened mutual perceptions of otherness between Uzbekistan and Tajikistan in particular. This perception has long dominated Central Asians' perspectives of Afghanistan, which have not changed since 2001. The enforced borderland status, including aspects of border management, between Uzbekistan and Tajikistan is contrasted with the finding of privatized borderlands characterizing the borderline along the Amu Darya. Not only does the intensity of cross-border interactions differ from state border to state border, but interactions even vary depending on the location along the border, as the empirical observations along the Tajik-Afghan border illustrate. Despite multiple interdependencies and varying degrees of cross-border interactions, the structural conflict between nation- and region-building, which is rooted in the contradictory interests and priorities of national political elites, inhibits greater trans-border cooperation or regional entities. Against this background, the paper tiger phenomenon, i.e. the regular launching of new regional cooperation initiatives despite a lack of intention to cooperate, appears rational from the point of view of the actors involved. Going even further, the analysis provides an understanding of why multipolar orientations dominate foreign policy in Uzbekistan and Tajikistan and, thus, why the time is still not ripe for schemes to foster regional integration in Central Asia. Instead, to date the results of top-down efforts in this direction have generally been counterproductive, e.g. by facilitating transnational crime in the region. Interestingly, it is in this sphere, the security domain, that a provisional need for cooperation is acknowledged by the elites and said to be increasingly manifested above all in cooperation between national intelligence agencies.

Unfortunately, but understandably given the difficulties of obtaining data, the reader does not learn more about the criminal dimension in the production and reproduction of the border between Uzbekistan and Tajikistan. It is solely attributed to the role Afghanistan and its "privatized" social order beyond the Amu Darya plays in borderland dynamics. In this sense, the analysis may be overly determined by its theoretical framework and subsequent othering of informal integration dynamics "from below". That said, given the author's own

background as a political scientist and public law scholar specialized in the former Soviet Union, his interdisciplinary perspective on the topic of borders and orders in Central Asia and the incorporation of Afghanistan into the analysis makes this work an innovative and interesting read.

Katja Mielke

ARNDT MICHAEL, *India's Foreign Policy and Regional Multilateralism*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2013. 225 pages, £60.00. ISBN 978-1-13-726311-7

Regional multilateralism has played an increasingly important role in India's foreign policy since the 1990s, as reflected in the Look East Policy since 1994 and the Gujral Doctrine, with its emphasis on non-reciprocity vis-à-vis India's neighbors in South Asia, which was developed in the mid-1990s.

Arndt Michael's study on India's foreign policy and regional multilateralism compares several regional multilateral initiatives in which India has participated since the 1990s. Michael approaches the phenomenon from the theoretical perspective of norm diffusion. In five chapters he deals with the concept of norm localization and diffusion as well as the evolution of India's foreign policy. His empirical sections focus on the different regional organizations of which India is a member, for instance the South Asian Association for Regional Cooperation (SAARC), the Indian Ocean Rim Association for Regional Cooperation (IORARC), the Bay of Bengal Initiative for Multi-Sectoral Technical and Economic Cooperation (BIMSTEC), the Mekong-Ganga Cooperation (MGC) and the BCIM Regional Cooperation Forum.

Michael's work provides a valuable empirical study of India's engagement in the different regional multilateral settings. His main focus is on the development and evolution of regional multilateralism in South Asia, on which he elaborates extensively in Chapter 3 (pp. 48–112). Moreover, Michael also deserves credit for dealing with a variety of other multilateral initiatives in which India has actively engaged.

Less convincing is the theoretical framework of norm localization. Starting from Acharaya's work on ASEAN, Michael develops the concept of "norm sublimation", which "denotes the immediate phase transition that takes place if external norms are subject to an instant transformation and alteration in the process of (pre-)localization, without undergoing an intermediate phase of comprehensive norm negotiations, due to the impact of a political hegemon" (p. 16).

The relevance of the concept of norm sublimation in this context, however, is unclear. Assuming "norm sublimation", who in the context of India and China should be regarded as the hegemon (p. 16)? It is also questionable whether the impact of European experience was already strong enough in the early 1950s for regional multilateralism to be regarded as the global norm at that

time. Nor is it clear why the author speaks of “competing regionalism” (p. 19). Is regionalism a zero-sum game? Membership of more than one regional organization tends to be the rule rather than the exception. Moreover, regional organizations in Asia, and especially the examples that Michael chooses, are generally regarded as weak; consequently, competition for “political and economic resources” (p. 19) appears not to be very strong. In his empirical section, the author highlights the early discourse on regional cooperation in India (pp. 28ff). Therefore, there is no obvious reason why India should dominate regional multilateralism in the process of “norm sublimation”.

According to Michael, “this process of norm sublimation is a very specific type of regional multilateralism: *Panchsheel* multilateralism, with reference to the India contract (sic!) with China in 1954” (p. 17). One of Michael’s main arguments is “that India’s participation in ‘regional multilateralism’ contradicts India’s two central foreign policy paradigms of ‘independence’ and ‘bilateralism’” (p. 18). If so, it is not obvious why the “paradigm of bilateralism is a direct consequence of the *Panchsheel* and the policy of non-alignment” (p. 36).

Unfortunately, the concluding remarks fail to clarify the arguments. According to Michael, “India especially weakens the organizations by alienating those countries that she successfully keeps out of the other organizations (e.g. Pakistan)” (p. 185). This conclusion is difficult to reconcile with the author’s point that the SAARC is unsuccessful due to the rivalry between India and Pakistan.

Michael’s argument that “regional multilateralism [...] will never follow the same paths as the European model” (p. 187) is certainly right, and has been stated by various authors before him. Given this, it is, however, not clear why Michael refers to the European model several times (for instance, pp. 17 and 186). Moreover, it is also unclear how and why a “supra-national” (p. 191) approach should be implemented in the SAARC framework.

Michael’s main contribution is his detailed tracking of the influence of regional multilateralism on India’s foreign policy. His work offers a wealth of information for scholars who seek greater insight into the role of regional organization in India’s foreign policy. However, this study would have benefitted from a more appropriate theoretical approach focused on foreign policy decision making in India.

Christian Wagner

CORNELIA MALLEBREIN, *Die vertauschten Götter. Religionswechsel in Indien*. Heidelberg: Synchron Wissenschaftsverlag der Autoren, 2011. 208 Seiten, 152 Abbildungen, €28,00. ISBN 978-3-939381-45-7

Eine große religiöse Vielfalt hat die indische Kultur in vielfacher Weise geprägt und bereichert. Aus der ältesten indischen Religion, derjenigen des Vedas, erwachsen Buddhismus und Jainismus in alter Zeit, Parsen und Muslime fassen in Indien Fuß und das Christentum wirbt um Anhänger. Auch innerhalb des Hinduismus bilden sich immer wieder Bewegungen, die – wie die Sikhs – in neue, eigene religiöse Gemeinschaften einmünden. All dies ist nur möglich, wenn eine bestimmte Anzahl von Menschen eine Glaubensgemeinschaft verlässt, um sich einer anderen anzuschließen. Der Religionswechsel lässt sich also in Indien in besonders vielfältiger Weise mit seinen verschiedenen Motiven und Auswirkungen beobachten.

Nach zwei einführenden Abschnitten mit einem Überblick über die Religionsgeschichte Indiens im Allgemeinen und über Orissa im Besonderen, in Verbindung mit theoretischen Überlegungen zum Begriff der Konversion und ihrer Gründe, geht die Verfasserin dem Religionswechsel in acht großen Kapiteln nach. Im Anhang wird bisher unbekanntes, wertvolles Fotomaterial zu den Khond aus dem Archiv des Grassi-Museums für Völkerkunde, Leipzig, veröffentlicht, das Egon von Eickstedt während einer Expedition in den Jahren 1926–1929 gesammelt hat. (Die Khond spielen in den Konflikten um die christliche Missionierung eine besondere Rolle, die in Kapitel VII.1 untersucht wird.)

Die Autorin versteht es, allgemeine Überlegungen geschickt mit Einzelbeobachtungen aus Orissa zu untermauern, wobei sie Laien wie Fachleute in einfacher, klarer und gut lesbarer Sprache anzusprechen vermag. Die Konzentration auf den Bundesstaat Orissa bringt einen großen Vorteil mit sich: Die religiöse Struktur gerade dieses Landesteiles eignet sich gut, um die vielfältigen Erscheinungen des Religionswechsels auch mit Blick auf Einzelfälle zu beobachten, vor allem da Cornelia Mallebrein die Ergebnisse langjähriger eigener Feldforschungen in Orissa zur Verfügung stehen.

Die ersten heute noch greifbaren indischen Religionen, die sich durch Mission ausbreiteten, sind Buddhismus und Jainismus. Dem Buddhismus ist folgerichtig das erste Kapitel gewidmet, während der Jainismus ausgeblendet bleibt – in Orissa spielt er kaum eine Rolle. Wie alle anderen Kapitel, beginnt auch dieses mit einem knappen, wohl informierten Überblick über den Buddhismus unter Rückgriff auf die Frühzeit der Ausbreitung, in der nach der buddhistischen Überlieferung der Buddha selbst seine Schüler zur Mission aufgerufen hat: „Predigt, ihr Jünger, die Lehre, die am Anfang heilvoll ist, die in der Mitte heilvoll ist, die am Ende heilvoll ist, nach dem Geist und nach dem Wortlaut; macht offenbar den ganz vollständigen, reinen Wandel gemäß der Lehre. Es gibt Wesen, die ihrer Natur nach nur wenig von Unreinheit befleckt sind, die aber, wenn sie die Lehre nicht hören, untergehen: die werden es sein, die die Lehre erkennen.“ (Übersetzung nach Hermann Oldenberg).

Im Mittelpunkt des ersten Kapitels stehen sodann die Bemühungen von Anagarika Dharmapala [David Hewavitane] (1864–1933) um die Gründung der Mahābodhi-Gesellschaft (1891) sowie das Wirken von Bhimrao Ramji Ambedkar (1891–1956), der zahlreiche Dalits dem Buddhismus zugeführt hat.

Als Besonderheit des religiösen Lebens in Orissa folgt ein Abschnitt über die im 19. Jahrhundert in diesem Bundesstaat gegründete, aus dem Hinduismus erwachsene Mahimā-Bewegung. Die nächsten beiden Kapitel sind der Religion der Sikhs und dem Islam gewidmet, bevor ein weiteres über die *śuddhi* (Reinheits)-Bewegung folgt, mit der die Anhänger von Islam und Christentum, mit teilweise recht nachdrücklichen Methoden, für den Hinduismus zurückgewonnen werden sollen. Dies leitet über zu den beiden abschließenden Kapiteln über die christliche Mission in Geschichte und Gegenwart.

In allen Abschnitten werden die vielfältigen, mit einer Konversion zu den verschiedenen Religionen verbundenen Probleme, insbesondere gewalttätige Ausschreitungen der jüngsten Vergangenheit, sowohl im größeren Zusammenhang als auch immer wieder anhand vieler Einzelschicksale aufgezeigt. Hierfür ist die Verfasserin in ganz ausgezeichneter Weise befähigt, da sie auf sehr umfangreiches, über Jahre gesammeltes einschlägiges Material zurückgreifen kann, das auch eine reiche und eindrucksvolle Bilddokumentation einschließt.

Hinzu kommt ihre weite Belesenheit in der Literatur zu den angesprochenen Problemen (weiterführend dazu siehe Walter Slaje: *Suum cuique. Zur ideengeschichtlichen Verankerung einiger indischer Gewaltphänomene*. Stuttgart: Franz-Steiner-Verlag, 2012).

So bietet das Buch mit seiner weiten Perspektive eine ausgezeichnete Untersuchung und verlässliche Einführung in eines der großen Probleme der indischen Gesellschaft der Gegenwart. Es ist der Verfasserin schließlich hoch anzurechnen, dass es ihr bei der Darstellung der oft von erheblichen Gewaltausbrüchen begleiteten Konversionen und Re-Konversionen, vor allem durch die *śuddhi*-Bewegungen, gelingt, stets einen angemessenen sprachlichen Ton zu wahren.

Oskar von Hinüber

HEINZ BECHERT, *Der Buddhismus in Süd- und Südostasien. Geschichte und Gegenwart*. Stuttgart: Kohlhammer, 2013. 307 Seiten, €36,90. ISBN 978-3-17-022429-2

Das vorliegende Buch ist aus einer Vorlesungsreihe hervorgegangen, die der im Jahr 2005 verstorbene Indologe Heinz Bechert zwischen 2004 und 2005 an der Universität Wien hielt. Becherts Wiener Kollege Ernst Steinkellner und dessen Mitarbeiter Edgar Leitan haben die Manuskripte Becherts für den Druck transkribiert und mit Anmerkungen sowie einer Bibliographie versehen. Herausgekommen ist eine konzise und prägnante Zusammenfassung – gewissermaßen

die *summa theologica* – der buddhismuskundlichen Forschungen Becherts, die sich ab etwa 1960 über gut vierzig Jahre erstreckten.

Der Band beginnt mit einem Abriss der abendländischen Buddhismus-Forschung von den ersten Beschreibungen bis zum Beginn der wissenschaftlichen Beschäftigung (Kap. 2–4, wobei das kurze Kap. 3 zur vedischen Vorgeschichte des Buddhismus aus der Reihe fällt und eigentlich besser zu Kap. 5 gestellt worden wäre). Dem folgt, was als Hauptteil des Buches angesehen werden kann: Eine Betrachtung der Entstehung des Buddhismus und seiner wesentlichen Lehren (Kap. 5), die Anfänge und weitere Entwicklung des Mönchsordens (6–7), sowie die Anfänge der buddhistischen Weltmission unter dem Maurya-König Ashoka (8). Die nachfolgenden Kapitel behandeln verstreute Themen, die einen Einblick in das breite Schaffen Becherts geben: Max Webers Interpretation des Buddhismus (9), der Beginn der Geschichtsschreibung in Sri Lanka (10), das Problem der Datierung des historischen Buddha (11), Rechtsverhältnisse in den Klöstern Sri Lankas und Südostasiens (12), und das Verhältnis zwischen Theravada und Volksreligionen (13). Die letzten vier Kapitel folgen dann wieder einer chronologischen Ordnung; sie widmen sich dem Niedergang des Buddhismus in Indien (14), dem buddhistischen Modernismus des 19. Jahrhunderts (15), aktuellen (bis etwa 1990) Entwicklungen in Süd- und Südostasien (16) und, auch dies ein Thema, für das Bechert grundlegende Untersuchungen geleistet hat, dem Theravada in Ostbengalen und Nord-Arakan.

Wie eingangs erwähnt, ist dieser Band lange nach Becherts Tod erschienen und versammelt Arbeiten, die überwiegend zwischen den 1960er und den 1990er Jahren entstanden sind. Diese erneut zu drucken, wirft die unvermeidliche Frage auf, inwieweit Feststellungen von damals heute noch Gültigkeit besitzen bzw. den aktuellen Forschungsstand widerspiegeln. Dass der Band überhaupt zum Druck gelangte, scheint anzudeuten, dass der Herausgeber diese Frage bejahte, auch wenn er in seinem Vorwort nicht direkt auf sie zu sprechen kommt. Eine genauere Betrachtung gibt ein uneinheitliches Bild.

Becherts bleibendes Verdienst, um mit dem Positiven zu beginnen, liegt sicher in seiner scharfsinnigen Interpretation des Vinaya als einer in sich geschlossenen, systematischen Konstitution des *sangha* und den daraus abgeleiteten Schlüssen. Diese betreffen die Rechte und Pflichten des Gesamt-Ordens wie auch einzelner Klosterkapitel, die Bedeutung der Ordinationstraditionen, die Entstehung von „Schulen“ und Richtungen (*nikaya*) bzw. Spaltungen des Ordens (*sanghabheda*) und schließlich die Rolle der Konzilien als Instanzen für die Bewahrung der kanonischen Texte. In all diesen Fragen suchen Becherts Arbeiten (wie es auch der Herausgeber in seinem Vorwort betont) hinsichtlich Genauigkeit der Interpretation und Klarheit der Darstellung ihresgleichen. Bechert darf für sich in Anspruch nehmen, die Grundlagen einer Dogmatik und mehr noch einer Jurisprudenz des Theravada entwickelt zu haben. Auch seine Überlegungen zur Lebenszeit des Buddha sind in diesem Sinne „Grundlagenforschung“. Nebenbei bemerkt wäre es auch wünschenswert gewesen, wenn sein Verständnis

des Vinaya und den daraus resultierenden Folgerungen innerhalb der Buddhistenkunde (und hier vor allem im angelsächsischen Raum) weitere Verbreitung gefunden hätten.

Ein zweiter Bereich, in dem Becherts Arbeiten zeitlos geblieben sind, sind seine Beobachtungen zu den zeitgenössischen Entwicklungen des *sangha* in Sri Lanka und Myanmar (Birma), namentlich die Reformversuche der Ne-Win-Ära, sowie seine Feldforschungen in Ost-Bengalen / Bangladesh. Wie schon im vorherigen Fall ist Bechert ein genauer Beobachter, der seine Wahrnehmungen präzise beschreibt, kontextualisiert und scharfsinnig analysiert.

Umgekehrt weisen die in diesem Band versammelten Schriften auch erkennbare Schwächen auf. Zum einen sind viele Arbeiten inzwischen nicht mehr auf dem neuesten Stand der Forschung. Das gilt nicht nur für die knapp zehn Jahre, die seit dem Tod Heinz Becherts 2005 verstrichen sind, sondern auch schon für einen beträchtlichen Zeitraum vorher. Einen Beleg hierfür bildet die (allerdings erst nachträglich ermittelte) Bibliographie, deren jüngste Werke (abgesehen von Becherts eigenen Schriften, die bis zum Jahr 2000 reichen) aus den 1980er Jahren bzw. 1988 datieren. Ein weiterer Beleg dafür ist das 10. Kapitel mit den Überlegungen zur buddhistischen Geschichtsschreibung in Sri Lanka, in der nochmals das zugespitzte Diktum zitiert wird, die indische Geschichte sei ein Sorgenkind der Indologen und ein Stiefkind der Historiker. Im Jahr 1969, als Bechert seinen Aufsatz zum Ursprung der Geschichtsschreibung im südasiatischen Kulturbereich mit diesem Satz eröffnete, mochte die Behauptung gerade noch angehen; sie 2005 (oder 2013) uneingeschränkt zu wiederholen ist entweder fahrlässig oder böse (und bestenfalls Zeugnis dafür, dass die indische Geschichte Stiefkind der Indologen geblieben ist). Und selbst in Bezug auf den Gegenstand des Kapitels muss darauf hingewiesen werden, dass einschlägige Arbeiten zur buddhistischen Historiographie, etwa von Kemper (1991), Trainor (1997) oder Kulke (1979, 1999) anscheinend nicht rezipiert worden sind. Dass andere große Themen, die seit den 1990er Jahren etwa in der Religionswissenschaft diskutiert worden sind (z. B. das Chicagoer Fundamentalismus-Projekt), keine Beachtung finden, ist vor diesem Hintergrund nicht mehr verwunderlich.

Daneben muss auf eine weitere Lücke aufmerksam gemacht werden, die sich von Anfang an durch Becherts Schaffen zog und ausweislich dieses Bandes bis zu seinem Tode bestehen blieb. Bechert legte sein Augenmerk auf zwei zeitliche Schwerpunkte, nämlich den frühen Buddhismus einerseits, worunter er die Periode von der Zeit Buddhas bis zu den Konflikten im singhalesischen *sangha* zur Mitte des 1. Jahrtausends n. Chr. verstand, und andererseits den modernen (bzw. modernistischen) Buddhismus seit etwa 1800. Die dazwischen liegenden gut 1000 Jahre werden zumeist in wenigen Sätzen abgehandelt. Vor 50 oder 30 Jahren, als der Großteil von Becherts Arbeiten entstand, waren verlässliche Untersuchungen zur Geschichte des Buddhismus in diesem Zeitraum sicherlich noch selten, aber auch hier hat die Forschung in den letzten Jahrzehnten merklich aufgeholt. Es kann hier auch nicht darum gehen, Bechert Versäum-

nisse in Bereichen anzukreiden, die er aus gutem Grund umgangen hat. Problematisch ist vielmehr, dass durch die Schwerpunktsetzung der Eindruck entsteht, der Theravada sei unverändert durch Zeiten, Räume und Kulturen gegangen. Dies ist zwar kongruent mit der – fraglichen, aber von vielen Indologen noch geteilten – Ansicht, dass der Theravada tatsächlich die ursprüngliche Lehre Buddhas bewahrt habe, doch entwirft dies ein sehr statisches Bild einer Weltreligion, das die ihr innewohnenden Dynamiken übersieht.

Daran schließt sich der letzte Kritikpunkt an, der ebenfalls einen Aspekt betrifft, der sich durch das gesamte Schaffen Becherts zieht. Er betrifft die recht unkritische Übernahme singhalesischer Positionen und Dogmen, die insbesondere beim Verweis auf die Vertrauenswürdigkeit der singhalesischen Chroniken zum Ausdruck kommen. Dass sie, zusammen mit dem Pali-Kanon, Mittel im Kampf des Mahavihara um die Deutungshoheit der buddhistischen Lehre waren und im Grunde eine relativ späte und zudem ideologisch eingefärbte Tradition repräsentieren, wird an keiner Stelle problematisiert. Die Mönche des Mahavihara befanden sich im 3. und 4. Jahrhundert n. Chr. in einer permanenten Auseinandersetzung mit dem Herrscher und den anderen Klöstern in der Hauptstadt Anuradhapura, in deren Verlauf der Mahavihara in seiner Existenz bedroht wurde. Zu ihrer Verteidigung und Selbstbehauptung verfassten Mönche des Mahavihara daraufhin um 400 n. Chr. eine eigene Rezension des Kanons samt Kommentarliteratur und eben auch Geschichtswerke. Dass sich die Tradition des Mahavihara schließlich durchsetzte und der Textkorpus daher sehr gut erhalten blieb, sollte jedoch nicht dazu verleiten, die behauptete Überlegenheit dieser Tradition ohne Weiteres anzuerkennen.

Als Fazit können zwei Dinge festgehalten werden: Zum einen gibt es in diesem Band Abschnitte und Kapitel, die nicht nur die Zeit überdauern haben, sondern aufgrund ihrer Klarheit und Prägnanz eine Grundlage bzw. unverzichtbarer Bestandteil für alle weitere Forschung sind. Diesen Teil des Bechertschen Schaffens nochmals in geraffter Form zugänglich gemacht zu haben, war sinnvoll. Zum andern darf aber nicht übersehen werden, dass einige Abschnitte des Bandes veraltet und mit großen Lücken behaftet sind. Behält man diese Einschränkung im Hinterkopf, kann man den Band durchaus mit Gewinn lesen.

Tilman Frasch

HEINZ SCHÜTTE, *Hanoi, eine nachsozialistische Moderne: Beobachtungen, Impressionen, Reflexionen*. Berlin: Regiospectra-Verlag, 2010. 275 Seiten, €29,90. ISBN 978-3-94013-223-9

Der Historiker Heinz Schütte hat ein Buch über die kulturelle, politische und soziale Geschichte Vietnams geschrieben. Das Buch folgt dabei keinem streng historischen Aufbau. Im Gegenteil, die 9 Kapitel haben ganz unterschiedliche

Schwerpunkte; immer geht es – mal mehr, mal weniger direkt – um den Wandel der vietnamesischen Gesellschaft, die sich neuen Einflüssen ausgesetzt sieht, wie dem westlichen Kapitalismus.

Da beschreibt der Autor so alltägliche Straßenszenen wie die Bia-Hoi-Kneipen am Straßenrand, den dichten lärmenden Verkehr, die Straßenverkäufer und die starken Wurzeln des ländlichen Lebens in der Stadt. Andere Kapitel widmen sich eher historischen Themen, etwa dem Widerstand gegen die Kolonialherrschaft, der Bao-Cap-Zeit der zentralen Planwirtschaft und dem allgegenwärtigen Hunger, den diese Zeit für viele bedeutete. Auch das langsame Aufkommen der Privatwirtschaft wird aufgegriffen, eine sich schon Anfang der 1980er Jahre etablierende Realität auf dem Land, die die Regierung 1986 im Rahmen des Erneuerungsprozesses *doi moi* schließlich umfassend legalisierte.

Ein weiteres Kapitel widmet sich dem Porträt eines Schneiders; ein anderes den Bauten der Doi-Moi-Bourgeoisie am Westsee, die der Verfasser als „architektonische Selbstdarstellungen“ mit überladen kitschigen Wohn- und sonstigen Prunkzimmern beschreibt. Dieses wie auch andere Kapitel versieht Heinz Schütte mit einer Vielzahl von Fotos, die die schriftlich exzellent dargestellten Szenen und Lebenssituationen noch besser veranschaulichen.

Überall ist die Faszination und das wohlwollende Interesse des Autors für Land und Leute spürbar; immer wieder aber auch die ernste Sorge um den Erhalt der Stadt. Dabei wird Heinz Schütte zum Zeugen, der gerade noch rechtzeitig kam, um das „wahre“ Hanoi kennenzulernen, bevor die Moderne mit ihrer Gleichmacherei alles vereinheitlicht. Das ist manchmal störend, weil man sich selbst wiederum sorgt, dass der Verfasser dabei die vielen positiven Entwicklungen der Stadt unterschätzt: Jugendbands und neue vietnamesische Formen des Hiphop und Heavy Metal, vietnamesische moderne Kunst, Theateraufführungen, die zugleich traditionell und modern, vietnamesisch und durch andere Einflüsse geprägt sind.

Das Buch hält was es verspricht: es bietet Beobachtungen, Impressionen und Reflexionen. Nicht immer mag man die Überlegungen des Autors teilen – insbesondere dann, wenn Heinz Schütte den Untergang der vietnamesischen Kultur beklagt. Man wird das Buch jedoch wegen seiner politik-historischen und zeitgenössischen alltäglichen Impressionen und Beobachtungen mögen. Wer eine klare Struktur im Buch sucht, wird nicht fündig. Wer das Buch aber als einen geschriebenen (historischen) Spaziergang durch die Stadt mit einem Vietnam-Kenner akzeptiert, wird sich über die vielen kleinen und großen Betrachtungen freuen. Damit wird es zu einer kurzweiligen Lektüre, die sowohl Experten als auch Vietnam-Interessierte gleichermaßen befriedigen dürfte.

Kerstin Priwitzer

DU-YUL SONG / RAINER WERNING, *Korea: Von der Kolonie zum geteilten Land*. Wien: Promedia Verlag, 2013. 208 Seiten, €15,90. ISBN 978-385-37134-0-2

Die Autoren des Buches versuchen in sechs Kapiteln den Weg Koreas seit dem Ende des 19. Jahrhunderts nachzuverfolgen und die nun schon über 60 Jahre währende Teilung des Landes und die gegenseitige Konfrontation beider Teile zu erklären. Ein direkter Weg führt dabei von der Verwandlung des alten Königreiches in eine japanische Kolonie infolge der geostrategischen Lage des kleinen Landes inmitten der ostasiatischen Konfrontation der Weltmächte China, Russland, Japan und den USA. Die Aussagen über die Leiden des „einfachen Volkes“ – eine Übersetzung, die mir für den oft missverständlich gebrauchten koreanischen Begriff *Minjung* am angemessensten erscheint – machen deutlich, dass im 20. Jahrhundert jede Art von Krieg „die größte Tragik ist, mit der die Menschheit sich gegen sich selbst veründigt“ (so die bekannte koreanische Schriftstellerin Pak Kyongni). Denn die militärischen und politischen Auseinandersetzungen zwischen den großen Mächten brachten den Koreanern in Nord und Süd – trotz allem auch selbst verschuldeten Unglücks – vor allem Unterdrückung, unterbrochene Entwicklung, Millionen von Toten, Zerstörungen und schließlich die nunmehr über 60 Jahre währende Teilung des Landes.

Ich teile die Aussage der Autoren, dass der Koreakrieg als „verheerender Bürgerkrieg begann“ (S. 7) und erst aufgrund seiner Internationalisierung fast zu einem Dritten Weltkrieg geführt hätte und ihre vorsichtigen, realistischen Schlussfolgerungen über die weiterhin schwierige Lösung des schwelenden Konflikts. Die Opfer des Krieges spiegeln sich in den „konservativen Schätzungen“ des vom ehemaligen US-Justizminister Ramsey Clark geleiteten Korean International War Crimes Tribunal, die mit „über 4,5 Millionen Koreaner[n] [...] einschließlich drei Millionen Zivilisten im Norden und 500.000 Zivilisten im Süden der Halbinsel“ (S. 77) angegeben werden.

Die Autoren erheben den Anspruch, ein „anderes Buch über Korea“ vorzulegen. Es zeichnet sich u. a. dadurch aus, dass hier in erster Linie die Koreaner selbst ausführlich zur Sprache kommen, einschließlich der nordkoreanischen Führung (S. 104–109). Dazu gehört auch die Wiedergabe der nordkoreanischen Stellungnahme zu der von den USA und ihren Verbündeten verurteilten Produktion von Atomwaffen.

Kritisch anzumerken ist, dass die Ergebnisse der bereits in den 50er und 60er Jahren in Nordkorea gut entwickelten Geschichts- und Kulturwissenschaften überhaupt keine Erwähnung finden. Dies führt zu einer sehr vereinfachten Sicht der nordkoreanischen Dschutsche-Ideologie als reine Taktik zur Erhaltung persönlicher Machtambitionen, die bis heute die gesamte westliche Nordkorea-Forschung dominiert. Es lässt sich nämlich die These vertreten, dass die von Kim Il Sung praktizierte Unabhängigkeitspolitik nicht nur die Grundlage für die rasante wirtschaftliche Entwicklung zwischen 1953 und 1970 schuf, sondern auch eine der Ursachen war, dass die gesellschaftliche Ordnung des

Nordens nicht automatisch mit dem Ende des sowjetischen Machtblocks zusammenbrach. Es wäre sicherlich von Vorteil gewesen, wenn die Autoren die – häufig allerdings nur in koreanischer Sprache – vorliegenden Arbeiten zu den verschiedenen Entwicklungsetappen Nordkoreas herangezogen hätten.

Erfreulich ist jedoch der immer wiederkehrende Verweis auf junge Wissenschaftler aus Südkorea, die seit der versöhnlicheren Politik der südkoreanischen Präsidenten Kim Daejung und Roh Moo-hyun beginnen, das feste Zerrbild Nordkoreas kritisch zu hinterfragen und die historischen Entwicklungen wissenschaftlich zu untersuchen.

Jedem Koreaspezialisten und Außenpolitiker sei die Lektüre des Buches empfohlen, zumal es auch gut leserlich geschrieben ist.

Helga Picht

MING-HUEI LEE, *Konfuzianischer Humanismus. Transkulturelle Kontexte*. Bielefeld: transcript, 2013. 170 Seiten, €24,80. ISBN 978-3-8376-2515-8

Ming-Huei Lee, zeitgenössischer taiwanesischer Philosoph, gilt als einer der modernen Verfechter der Lehre des Konfuzius. Seine Promotion erfolgte in Bonn mit einer Arbeit über die Philosophie Immanuel Kants. Sechs seiner Aufsätze wurden in dem Band „Konfuzianischer Humanismus. Transkulturelle Kontexte“ zusammengestellt. Alle Texte erschienen zwischen 1995 und 2004 in verschiedenen deutschsprachigen Zeitschriften, Festschriften bzw. Sammelwerken, wobei der jeweilige Publikationsort in der Vorbemerkung aufgeführt ist. Ein 10-seitiges Literaturverzeichnis sowie ein Personen- und Begriffsregister schließen das Buch ab.

Die an den Titel des Buches anknüpfende Einleitung „Konfuzianismus und Humanismus“ entfaltet die allen Beiträgen gemeinsame Thematik, dem Untertitel entsprechend, in ihrer kulturübergreifenden Wirkungsgeschichte. Dabei gelingt es dem Autor, die Begriffsgeschichte bzw. die mit diesem Begriffspaar befasste Philosophiegeschichte in China, Taiwan und im Westen, einschließlich ihrer Wechselbeziehungen, ebenso kursorisch wie präzise zu rekapitulieren.

Der erste Text aus dem Jahre 2003, „Das Motiv der dreijährigen Trauerzeit in Lunyu 17.21 als ethisches Problem“, ist einer Passage in den „Gesprächen des Konfuzius“ gewidmet, in der es um Menschlichkeit (*rén* 仁), ausgedrückt in der Dankbarkeit gegenüber den Eltern, geht. Das Gespräch zwischen Konfuzius und seinem Schüler Zai Wo fällt in eine Zeit, in der Konfuzius einen zunehmenden Bedeutungsverlust alter Riten feststellt. Der Auseinandersetzung mit maßgeblichen Interpretationen dieser Textstelle lässt Ming-Huei Lee seine eigene Auslegung folgen: Dabei deutet er die Haltung des Konfuzius als „Gewissens- bzw. Gesinnungsethik“ und die seines Schülers als „Erfolgsethik“. Vor dem Hintergrund der kantischen Gegenüberstellung von Gefühl und Vernunft,

belege diese Textpassage darüber hinaus eine auf Einheit von Emotionalem und Rationalem „zentrierte Konzeption des moralischen Subjekts“ in den „Gesprächen des Konfuzius“ (S. 39).

Auch der zweite Text, mit dem Titel „Die Autonomie des Herzens“, aus dem Jahre 1995 beschäftigt sich mit der philosophischen Deutung eines Textabschnittes aus vorchristlicher Zeit. Es handelt sich um ein Gespräch zwischen Menzius, einem der unmittelbaren Nachfolger von Konfuzius, und seinem Schüler Gongsun Chou über die „Unerschütterlichkeit des Herzens“ (*bù dòng xīn*, 不動心) (Mengzi, Kapitel 2A2). Bevor Menzius seine eigenen Ansichten darlegt, erläutert er vier verschiedene Typen von moralischer „Unerschütterlichkeit“, die er nach dem Kriterium zu- bzw. abnehmender Selbsttäuschung hierarchisch ordnet. In Abgrenzung zur vierten, dem chinesischen Philosophen Gaozi zugeschriebenen, Kategorie von Unerschütterlichkeit setzt Menzius‘ Erklärung voraus, dass das Herz *xīn* (心) als „das moralische Ich, das zum Vernünftigen gehört“ (S. 46), nicht nur der Lebenskraft *qì* (氣), sondern auch der Doktrin *yán* (言) übergeordnet sein sollte. Die Kultivierung des *qì* diene demnach nicht nur der Lebenspflege, sondern darüber hinaus der Formung der Lebenskraft durch das moralische Ich – Kant würde sagen durch die praktische Vernunft. Dass Gaozi das Herz auch über die Doktrin stellt, veranlasst Ming-Huei Lee dazu, in einer Art Schlussbemerkung den Bogen zu spannen zu (politischen) Ideologien des 20. Jahrhunderts, die auf der „Heteronomie der theoretischen Vernunft“ (Zweckrationalität) gründeten und eben nicht auf der von Menzius geforderten „Autonomie des moralischen Ich“ (Wertrationalität).

„Kants Philosophie im modernen China“, der dritte Text aus dem Jahre 2004, behandelt den Einfluss der Philosophie Immanuel Kants auf die wichtigsten Denkströmungen im China des 20. Jahrhunderts. Ming-Huei Lee unterscheidet drei Phasen der Kant-Rezeption: Die erste Phase im Zeichen einer kulturellen Aneignung ist mit den Namen Kang Youwei (1859–1927), Liang Qizhao (1873–1929) und Zhang Taiyan (1869–1936) verknüpft. Als Vertreter der zweiten Phase zählt er Cai Yuanpei (1868–1940), Zhang Junmei (1887–1968) und Zheng Xin (1905–1975), die während ihrer Studienaufenthalte in Deutschland Kants Texte im Original studierten. Schließlich rückt in der dritten Phase vor allem Mou Zongsan ins Zentrum von Lees Betrachtungen. Mou Zongsan, seit den 1950er Jahren ein wichtiger Vertreter des modernen Neokonfuzianismus, rezipierte Kant systematisch und umfassend und setzte dessen Philosophie in Relation zum konfuzianischen Denken. Auch wurden zahlreiche Debatten zwischen Mou Zongsan und ähnlich Denkenden auf der einen, und anglo-amerikanisch orientierten, chinesischen Liberalisten auf der anderen Seite über Kant ausgetragen, wobei die Kontroverse um politische Freiheit versus moralische Freiheit im Mittelpunkt der Auseinandersetzungen stand.

Unter den Marxisten des chinesischen Festlandes, die sich mit Kant beschäftigten, interessiert sich Ming-Huei Lee insbesondere für Li Zehou (geb. 1930), der nach der Kulturrevolution eine Öffnung zu den zuvor als idealistisch

abgelehnten Werken Kants wagte. In seinem Fazit gesteht Lee einzig den modernen Neokonfuzianern eine kritische Auseinandersetzung mit den von Kant aufgeworfenen Problemen zu, während er sowohl die marxistische als auch die liberalistische Schule in „Ideologien befangen für unfähig hält, die Bedeutung der kantischen Philosophie zu ermessen“ (S. 76).

Als vierter Text des Sammelbandes folgt, inhaltlich anknüpfend an die Ausführungen Lees zu Mou Zongsan im vorigen Kapitel, der aus dem Jahre 1999 stammende Beitrag „Schöpferische Transformation der deutschen Philosophie. Das Beispiel der Interpretation des Begriffs ‚Ding an sich‘ bei Mou Zongsan“. Ein langer Titel für eine kurze Zusammenfassung von Lees Einschätzung und Würdigung dieses modernen neokonfuzianischen Philosophen.

An fünfter Stelle folgt mit „Zur Religiosität des Konfuzianismus. Überlegungen im Anschluss an Kants Begriff der moralischen Religion“ ein Text, der in den Jahren 2009–10 während eines Forschungsaufenthaltes an der Ruhr-Universität Bochum entstanden ist. Die Frage, ob der Konfuzianismus als Religion angesehen werden kann oder nicht, geht zurück auf die Diskussionen der Missionare seit Matteo Ricci (1552–1610) und blieb nicht auf den Westen beschränkt. In neuerer Zeit ist es wiederum Mou Zongsan, der mit Tang Junyi und anderen modernen Neokonfuzianern dem Konfuzianismus als „eine(r) Kultur der Verbindung von Himmel und Mensch“ eine religiöse Dimension zurückgibt. Ming-Huei Lee bezieht dann den spezifisch chinesischen Gedanken der Nicht-Ausschließung, in diesem Fall von Immanenz und Transzendenz, (S. 97) auf Kants Begriff der „moralischen Religion“, um – nach einer Kritik des Lee zufolge widersprüchlichen kantischen Religionsbegriffs – zu einer offenen und flexiblen Konzeption von Religion zu finden, in die sich die konfuzianische Tradition problemlos integrieren lässt.

Der letzte und sechste Text aus dem Jahre 1998 über „Das ‚Konfuzianismus-Fieber‘ im heutigen China“ ist als Anhang beigefügt, zumal dieses „Fieber“, das die Volksrepublik mit Beginn der 1990er Jahre erfasste, bis heute anhält. Die Wiederentdeckung von Konfuzius und des Konfuzianismus ist Teil des sogenannten Guo-xue-Fiebers, das als „Studium der nationalen Besonderheiten“ Chinas die Vereinbarkeit von Tradition und Marxismus bzw. von Konfuzianismus und modernen Demokratiedanken bestätigen soll. Da seit der Niederschrift dieses Textes bereits 16 Jahre vergangen sind, bleibt die gegenwärtige Entwicklung einschließlich der weltweiten Einrichtung von Konfuzius-Instituten unberücksichtigt.

Über 170 Seiten hinweg erweist sich Ming-Huei Lee als ein Philosoph, der in der eigenen Tradition verwurzelt ist und, von dieser Basis ausgehend, sich ebenso gründlich und kritisch mit der deutschen Philosophiegeschichte auseinandersetzt. Die hier versammelten Aufsätze machen deutlich, wie lebendig der Konfuzianismus im chinesischen Sprachraum bis heute diskutiert wird, insbesondere in „seinem höchst folgenreichen Zusammentreffen mit der Philo-

sophie Kants“ (aus dem Klappentext). An dieser Stelle sei auch den Übersetzern gedankt, denen es gelungen ist, ein anspruchsvolles Buch gut lesbar ins Deutsche zu übertragen.

Gudula Linck

DAVID SNEATH / CHRISTOPHER KAPLONSKI (eds), *The History of Mongolia*. (3 Volumes). Folkestone: Global Oriental, 2010. 1100 pages, €487.00. ISBN 9781905246366

The History of Mongolia is a collection of diverse papers on Mongolian history arranged in three books divided into five parts. Each part opens with an introduction written by one of the editors, the renowned anthropologists David Sneath and Christopher Kaplonski. Their intention was to provide a range of papers, contemporary writings as well as little known texts, some of which appear in English for the first time. “For good or ill, the emphasis here is on the history of rulers rather than subjects” (p. ix), the editors admit, reflecting their historical interest as well as the accessibility of material. From the explanation of their procedure it appears that they have gone to some lengths to present a diverse set of texts in an anthropologically interesting manner. Let us consider the topics and texts of each of the five parts.

Part One is the shortest and relatively briefly covers the area before Chinggis Khan. David Sneath’s introduction gives a short overview of the overlapping and alternating power structures of the various polities ruling the Mongol plateau. We read about the necessary distinction between the Xiongnu and the Hun, which was not made by early scholars, we learn that Chinggis Khan was not the first ruler to use the name “Monggol” – that was his great-grandfather Qabul Khan – and we are introduced to Kitan rulers, under whom Buddhism became well established in the area. The four texts of this first part consist of two contemporary scholarly pieces, a classical text and a translation of a primary source. The basic pattern of historical consideration of the early Chinese-Mongolian relationship is the dichotomy between a nomadic power as predator on the one hand and agricultural and urban settlements as prey on the other. The construction of the Great Wall of China, still the largest building on this planet, can be seen as the most obvious manifestation of this confrontational pattern. However, the two scholarly texts in this part offer a different view, which overcomes the binary approach by analyzing nomadic economies that do include forms of agriculture as well.

The second part deals with the history of Chinggis Khan, the famous Mongol emperor, the power constellation in the steppe before his rise, and the magnificent empire he established. In his introduction, David Sneath begins with an overview of the available sources. The original text of the well known *The Secret History of the Mongols* is lost, but it has been reconstructed from Chinese

translations. Furthermore, there are numerous Chinese sources for the Yuan dynasty and, in addition, Persian, Latin and Arabic sources. Second, here, too, Sneath provides a general outline of the many polities in the Mongol area of the twelfth century, followed by a brief history of Chinggis Khan's life and times, his rise and how he built his empire. His successors consolidated the empire with its modern communication structure and the capital Qaraqorum, and continued its military expansion, which to the surrounding world seemed to be unstoppable. Only the deaths of Emperors Ögedei Khan and later Möngke Khan brought the Mongol conquests of the early thirteenth century to a halt. The empire reached its greatest expansion during the reign of Qubilai Khan, who founded the Yuan dynasty and relocated the capital to China. The introduction ends with an outlook on the reign of Qubilai Khan and the establishment of the Yuan dynasty, which will be the topic of Part Three. Part Two contains ten texts. Two of them are different translations of the prominent historical text *The Secret History of the Mongols*: one is a precise, scholarly translation and the other is more readable. They are followed by six scholarly papers that cover a wide range of political and social aspects. The ensemble of texts is completed by two excerpts from insightful eyewitness accounts of European Christians.

The topic of Part Three is the Yuan dynasty, which created the largest and most powerful of the Mongolian empires. Again, David Sneath first gives a concise outline of the political formations during the transition from the Yuan to the Qing dynasty. He describes the size of the realm and the ways in which Qubilai enforced the Mongol imperial institutions, i.e. the military, civil and jurisdictional administration of the empire. Apart from the centralized bureaucracy the empire was not strongly centralized and offered local rulers a lot of scope. Qubilai Khan strongly supported the arts, cultural activities and religious expression, which was still very diverse; Qubilai established close ties between Mongolia and the Tibetan Buddhism through his religious teacher Phagspa Lama. We get an overview of the numerous successors, of the transition to the Ming Dynasty in China, and of the various Khans in Mongolia, who were a rather destabilizing political influence. Altan Khan restored Mongol influence during the sixteenth century. He became famous for reinvigorating Tibeto-Mongolian ties by inviting the Gelug Lama dSod-nams rGya-mtsho and bestowing the title of "Dalai Lama" on him. Zanabazar became "Bogdh Gegen", the religious head of Mongolia, and was to be followed by seven reincarnated successors. Acceptance of Buddhism by other Mongolian khans triggered a rivalry that led the Khalkha Mongols, under the guidance of Zanabazar, to seek help from the Qing dynasty. Part Three contains eleven texts, the first of which is an excerpt from Marco Polo's account. It is followed by three papers examining different aspects of Yuan governance. Three papers by Mongolian scholars give an insight into Mongolian national historiography. The following three papers deal with Buddhism in Mongolia. The first is an excerpt from a translation of *The Jewel Translucent Sutra*, a classic Mongolian historical text, which is put in a wider

context by another scholarly paper. An excerpt of Walther Heissig's classic examination of Buddhism in Mongolia provides an insight into shamanic and Buddhist belief systems. The final paper of the third part widens the perspective of a single nomadic society by comparing different pastoral governance systems of the time.

Parts Four and Five deal with the sovereign country of (Outer) Mongolia; the other parts of Mongolia increasingly fell under the influence of their big neighbours, namely the Russian Empire in the north and the Qing dynasty in the south. Christopher Kaplonski introduces Part Four in three steps. First, the era of the Qing Dynasty is politically characterized by various competing Mongol polities. He points out the crucial role of Zanabazar in politics, religion and the arts. Zanabazar induced the Khalkh Mongols to seek protection from the Manchus. The administration was mainly built upon existing structures, so no major changes occurred. Russian interest in Mongolia increased as well, but remained mainly economic. Second, Kaplonski outlines social issues. Here, Buddhism is characterized as the main factor at various levels. Buddhism is placed in a historical perspective and the common reading of it as a primary factor in the loss of military strength by the Mongols is rejected. Nonetheless, the influence of Buddhism was immense. The Buddhist hierarchy competed with the secular nobility, and the accumulation of wealth and livestock gave the monasteries a lot of influence. The monasteries became the most important educational and trading centers. In contrast to Inner Mongolia, Outer Mongolia was never fully subjected by the Qing dynasty and henceforth served as a shield against Russian influence. Third, Kaplonski introduces the texts in this part in greater detail. The general selection of the texts concentrates on Mongolian (secondary) sources wherever possible. Kaplonski has "done so because of a strong desire to privilege, where possible, the Mongolian voice" (pp. 642f.). After two primary sources he presents a good balance of texts from Mongolian, Russian and Western authors that offer a variety of scholarly and political readings of the situation. The two texts by Natsagdorj and Sanjdorj for example depict a heavily socialist reading of a stagnant Mongolia under the Qing, whereas the following paper by Elverskog offers on the contrary a picture of a dynamic Mongolian and Qing culture.

Part Five covers twentieth-century Mongolia, the beginning of which, according to Kaplonski's introduction, can be dated to 1911. He gives an overview of Mongolia's path to independence, which is not so easy to "untangle" (p. 851). First attempts to become independent of the Qing dynasty were largely ignored by the international community. Help against the Chinese was sought from the Soviet Union, even though the parties seeking help were initially not particularly socialist. "Mad Baron" Roman von Ungern-Sternberg marched from the civil war in Russia to Mongolia, where he routed the Chinese and installed the eighth Jazvandamba as the Bogdh Khaan – only for his forces to be routed by a Mongolian army with Russian support. A constitutional monarchy under

the Bogdh Khaan survived until his death in 1924 and smoothed the transition to the Mongolian People's Republic. Lying between China and Russia, Mongolia faced several waves of socialist changes, including exceptionally brutal purges in the late 1930s, which killed most of the monks and destroyed most of the monasteries. The custom of the elite to study in Moscow or in Eastern European countries helped to bring the wind of change to Mongolia as well. The democratic revolution in Mongolia in 1989–1990 led to huge difficulties as the state-supported nomadic economy of the previous decades quickly collapsed.

Part Five contains 14 texts. We find primary sources, one of monastic life in contemporary Ulaanbaatar (*Ikh Khüree*), another from the army of Baron Ungern-Sternberg, excerpts of the autobiography of a reincarnated lama, Diluv Khutagt, and a revolutionary paper written in 1988. The scholarly papers offer different perspectives, such as a contemporary text from 1930, three different analyses of the socialist situation, a socialist text, as well as a rather challenging Mongolian paper. The three concluding texts are by the two editors themselves and Caroline Humphrey, the founder of the Mongolian Inner Asian Studies Unit in Cambridge. Needless to say, all three texts are studies in anthropological precision.

To summarize: it is a very well balanced collection of papers, leaving enough space for diversity and further analysis. A remarkable quality of this work is the strong presence of Mongolian texts that are generally unknown to those who do not read Mongolian. Each part includes primary sources, Mongolian scholarly and classic texts and contemporary papers. The introductions are concise and open up the field for an insightful diversity of texts and further studies on the respective period. The five introductions alone form an – admittedly overlapping – interesting history of Mongolia. The authors do not write *the* history of Mongolia, but they provide information on the historical background as well as different perspectives on reading history. As mentioned at the beginning, within the framework of an edited collection on the history of Mongolia the editors transcend the narrowness of a “history of rulers” through both the eyewitness accounts and the diversity of texts. Both of the editors have conducted intensive fieldwork in Mongolia and did a project on oral history of Mongolia. Hence, their approach to history may be enriched by an anthropologically holistic view. The reader benefits from this approach through a careful selection of texts and profound introductions.

After highlighting the qualities of this impressive work, some critical remarks need to be made. First, there are technical mistakes in the references that one would not expect in a work of this quality. The patient reader surprised by the complete absence of references after the first two introductions will be rewarded with all of the references to the first three introductions after the introduction to Part Three. Concerning the content, the editors offer, as stated above, a wide and insightful range of texts. Yet, given the fact that Buddhism has played a role throughout the history of Mongolia, that it was a dominant factor

from a religious as well as a social and political point of view, the role of the Yuan dynasty in promoting it, and in particular the fact that before the socialist purges the greater part of the activities of the Mongolian intelligentsia took place inside the monasteries under a strong Tibetan influence, one might have expected that this aspect would receive more attention. Of course, many of the texts deal with Buddhism in one sense or the other, but the specific Mongolian Tibetan interface with all its tensions, for example, could have been given greater prominence. That could have been achieved by including some historical texts about the image of Mongolians among Tibetans, for instance, or some texts from the monastic canon to show Buddhist scholarly writings about and their reading of history. But, of course, a history of this kind deals more closely with one aspect and less closely with another, and there will always be some aspects that cannot be included.

Finally, *The History of Mongolia* is a great piece of scholarship and indisputably “a must” for all libraries and ambitious private collections on Inner Asia.

Bernhard Schittich

HANNA SCHNEIDER (Hrsg./Bearb.), *Tibetische Handschriften und Blockdrucke, Teile 16 und 17: Tibetischsprachige Urkunden aus Südwesttibet (sPo-rong, Ding-ri und Shel-dkar)*. (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland, XI, 16–17). Stuttgart: Steiner, 2012. 2 Bände.

Band 1: *Herrscherurkunden, Grundverordnungen und Generallerlasse, Konfirmationsurkunden, Rechtsentscheide, Handschreiben und schriftliche Anordnungen, Eingaben etc.* XXVII, 315 Seiten, €72,00. ISBN 978-3-515-07349-3

Band 2: *Verpflichtungserklärungen, Vergleichsurkunden, Schlichtungs- und Teilungsurkunden.* XIV, 241 Seiten, € 64,00. ISBN 978-3-515-07350-9

Was Studien in orientalischen Wissenschaften oft beschwerlich macht, ist der schwierige Zugang zu Originalquellen. Im Zeitalter digitaler Verfügbarkeit von Forschungsarbeiten wird die Mühsal des Auffindens, der Erschließung und Nutzbarmachung von Primärquellen zuweilen unterschätzt. Am Beginn der orientalischen Fachwissenschaften stehen Sammlungen von Manuskripten, Urkunden, u. a. Dokumenten aus als exotisch und traditional etikettierten, zumeist asiatischen Kulturen. Während sich die Magazine von Museen und Bibliotheken füllten, konnte nur ein Bruchteil davon ausgestellt bzw. zugänglich gemacht werden; vieles war nicht einmal schematisch erfasst, geschweige denn systematisch katalogisiert.

Auf Anregung des deutschen Orientalisten Wolfgang Voigt wurde 1957 die Katalogisierung der Orientalischen Handschriften in Deutschland (KOHD) als ein Forschungsprojekt der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen auf den Weg gebracht. Dessen Aufgabe ist es, in den deutschen Bibliotheken und Sammlungen befindliche, bis dato nicht katalogisierte Handschriften in orientalischen Schriften und Sprachen zu erfassen und in gedruckten Katalogen zugänglich zu machen. Die Kataloge und Untersuchungen zu den einzelnen Handschriften werden in dem Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland (VOHD) im Franz Steiner Verlag, Stuttgart, publiziert. Unter der Hauptziffer 11 firmieren im Katalog tibetische Schriftquellen, wovon bislang 17 Teilbände erschienen sind. Die beiden jüngst publizierten Bände 16 und 17 sollen hier kurz vorgestellt werden.

Diese Textsammlung tibetischsprachiger Rechtsurkunden aus Südwesttibet, die sich im Besitz der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz befindet, wurde ab 1969 von Dieter Schuh in Indien und Nepal zusammengetragen, der damit die moderne tibetologische Urkundenforschung begründete. Aus seiner Hand stammen demgemäß die meisten der bis dato erschienenen Publikationen zur tibetischen Diplomatie oder Urkundenlehre, einer der beiden grundlegenden Disziplinen der historischen Hilfswissenschaften.

Die Edition von Urkundentexten stellt Forscher vor andere Herausforderungen als die historischer oder religiöser Texte, zumal wenn sie in Sprachen uns fern stehender Zivilisationen abgefasst sind. Sie setzt weit mehr als philologische Textsicherheit voraus. Erst ein umfangreiches Verständnis der kulturellen Umgebung und deren Betrachtungsweisen ermöglichen den Zugang zum Verständnis der Kanzleisprache, der rechtlichen Ausdrucksformen und insbesondere der mit den jeweiligen Urkundentypen verbundenen sprachlichen Formeln.

Spezialisiert in den Fachgebieten der Vergleichenden Rechtsgeschichte und der tibetischen Urkundenforschung erweist sich die Tibetologin Hanna Schneider als ideale Bearbeiterin für diese Themenbereiche. Von 2000 bis 2008 fungierte die Schuh-Schülerin als Vorsitzende der Deutsch-Tibetischen Kulturgesellschaft und verband ihre Erfahrungen aus dieser Tätigkeit mit den Schwerpunkten ihrer Arbeits- und Interessensgebiete, die die sozial- und geistesgeschichtlichen Strömungen der tibetischen Gesellschaft und deren historischen und religionswissenschaftlichen Kontexten vom 17. bis zum 20. Jahrhundert umfassen. Bereits an anderer Stelle hat sie kenntnisreich Struktur und Stil tibetischen Urkundenmaterials erörtert (Hanna Schneider, „Tibetan Legal Documents of South-Western Tibet: Structure and Style“, in: Henk Blezer (Hrsg.), *Tibet, Past and Present. Tibetan Studies I*. Brill: Leiden 2002, S. 415-428) und damit die zur Bearbeitung notwendige Vertrautheit mit dem inneren und äußeren Rahmen solcher Dokumente belegt.

Die von ihr bearbeitete Sammlung von Primärquellen ist derart umfassend und in ihrer Thematik so breit gestreut, dass diese „Urkundenlandschaft“ die räumliche und soziale Vielfalt der Region, die sie betrifft, widerzuspiegeln ver-

mag. Diese erstreckt sich in der südwesttibetischen Provinz Tsang zwischen dem tibetischen Hauptfluss Tsangpo (Brahmaputra) und der Nordabdachung des Himalaya und hat ihr Zentrum in der weiteren Umgebung von Porong (*sPorong*), Dingri (*Ding ri*) und Shelkar (*Shel dkar*). Das vielfältige Material wird in zwei Bänden präsentiert, welche die Primärquellen nach Dokumentensparten ordnen. Erstmals werden gerade tibetische Privaturkunden in ihrer ganzen Bandbreite vorgestellt und zugänglich gemacht.

Im ersten Band werden sehr unterschiedliche Urkundentypen behandelt, die heterogener sind als jene des Folgebandes: Herrscherurkunden, Grundverordnungen und Generalerlasse, Konfirmationsurkunden, Rechtsentscheide, Handschriften und schriftliche Anordnungen, Eingaben, Bürgschaftserklärungen, Freistellungsbelege, Quittungen, Kaufverträge sowie Dokumente, welche Pachtbeziehungen und Weidegang rechtlich regeln. Listen und Aufstellungen geben darüber hinaus z. B. Aufschluss über Viehbestände der den lokalen Verwaltungen unterstehenden Nomadengruppen. Der zweite Band widmet sich Urkundentypen wie Verpflichtungserklärungen, Vergleichen, Schlichtungen und Teilungen, denen Hanna Schneider wohl nicht zuletzt auch wegen ihres engeren inhaltlichen Zusammenhangs einen besonderen Platz innerhalb der tibetischen Diplomatie zuweist.

Eine Würdigung des vorliegenden Werkes muss von seinem formalen Charakter und Anspruch ausgehen. Als Katalog stellen die beiden Bände natürlich im Wesentlichen eine Bestandsliste des angesprochenen Schrifttums dar, und sie können unzweifelhaft als erste umfängliche systematische Bearbeitung und Edition von Rechtsdokumenten dieses südwesttibetischen Gebietes gelten. Der vorliegende Katalog möchte jedoch mehr: Hanna Schneider hat den Anspruch, ein übersichtliches und benutzerfreundliches Referenzwerk zu bieten. Dies ist ihr zweifellos gelungen. Sie verweist auch darauf, wo das der Bearbeitung zugrunde liegende tibetische Textmaterial abrufbar ist: Die Abteilung für Mongolistik und Tibetstudien des Instituts für Orient- und Asienwissenschaften der Universität Bonn ermöglicht den unmittelbaren Zugang zu Abbildungen der Originaldokumente in einem digitalen Datenarchiv. So ergänzen sich Archiv und Kataloge gegenseitig, wenngleich etwas unverständlich ist, weshalb die Online-Datenbank mit SBB ein neues Kürzel für die Dokumente verwendet, statt wie die vorliegenden Kataloge des originalen Inventarisierungskürzels Hs.or. der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz zu Berlin zu übernehmen (Handschriftensammlung „Hs.“ der Orientabteilung „or.“). Nur Letzteres entspricht genau der auf der jeweiligen Urkunde angebrachten Signatur bzw. Inventarisierungsnummer.

Erfreulich an den Katalogbänden ist bereits das nach Dokumenten- und Urkundentypen geordnete Inhaltsverzeichnis, das für die Urkunden über die Auswertung gewonnene, prägnant beschreibende Titel verwendet. Somit kann man sich schnell einen Überblick über die Inhalte der Dokumentenvielfalt verschaffen und gegebenenfalls spezifische Themen aufspüren. Eine knappe

Zusammenfassung des gegenwärtigen Standes der tibetischen Diplomatie hätte die inhaltlich dichte Einleitung hier noch bereichert, wenngleich der zweite Band mit den im Text abgekürzten Referenzen eine vermutlich erschöpfende Bibliografie zur tibetischen Diplomatie enthält. Äußerst hilfreich ist der ohne Zweifel unter großem Aufwand erstellte tibetische Index, der zudem Namen von Personen, Orten, Klöstern und Nomadengemeinschaften sowie Institutionen und viele Begriffe aus der Urkundenterminologie aus dem Formelteil der Dokumente auf einfache Weise durch Signaturen unterscheidet.

Auch Nicht-Philologen ermöglicht die Bearbeiterin einen schnellen Zugang zu Form und Gehalt der Dokumente, da sie zum einen sehr genau deren Typ, Material, Art, Umfang und Zustand beschreibt und sie zum anderen sorgfältig quellenkritisch beleuchtet (Untersuchung äußerer und innerer Merkmale), editiert und transliteriert. Resümees umreißen das jeweilige Thema und den Inhalt eines Dokuments, in ihrer politischen und sozialen Bedeutung besonders herausragende Urkunden der Sammlung wurden in den Katalogen sogar vollständig ediert und durch Inhaltsangaben und Übersetzungen weitergehend als in Katalogen sonst üblich erschlossen.

In der Einleitung (Band 1) stellt Hanna Schneider die Urkunden- und Dokumentensammlung in den Kontext der tibetologischen Forschungen und ordnet sie in den regionalen und historischen Zusammenhang der betreffenden südwesttibetischen Region ein. Ihre zusammenfassende Darstellung der Dokumententypen diskutiert auch deren Herkunft und Adressaten, wodurch deutlich wird, welche verschiedenen Institutionen und Personenkreise der Region als Entscheidungsträger in Erscheinung treten: von Distrikts- und Militärbehörden über Klosterverwaltungen, Lokalfürsten bis zu einflussreichen Familien, Dorfältesten und Nomadengemeinschaften. Hier hätte sich der Diplomatie-Laie allenfalls noch ein Glossar zu den Dokumententypen (z. B. „Konfirmationsurkunde“) erhofft.

Als historische Primärquellen sind die hier bearbeiteten tibetischen Urkunden und Dokumente vorzüglich für Untersuchungen geeignet, welche die administrative und die Sozialgeschichte Tibets, vor allem auch auf Provinzebene, in den Blick nehmen. Der Katalog bietet gleichsam Hilfestellung bei der Beantwortung der Fragen, wie Gesetze im Tibet des 18. bis 20. Jahrhunderts – namentlich jenseits von Lhasa – wirklich umgesetzt wurden und wie Südwesttibet auf lokaler Ebene verwaltet wurde. Mit dem gesamten Spektrum gesellschaftspolitischer, religiöser und historischer Beziehungsgeflechte zwischen den diversen Verwaltungsebenen sowohl auf dörflicher als auch auf Distriktebene stellt die von Hanna Schneider vorgestellte „Urkundenlandschaft“ die Region von Dingri und Shelkar als bedeutenden Knotenpunkt von Verkehr und Handel zwischen Nepal und Zentraltibet dar. Sie ermöglicht dabei die Herausarbeitung der lokalen Besonderheiten politischer, wirtschaftlicher und sozialer Strukturen sowie der militärstrategischen Bedeutung, welche der Region insbesondere seit den Gurkha-Kriegen am Ende des 18. Jahrhunderts vermehrt

zukam. Mit ihnen lässt sich eine regionale Wirtschafts- und Sozialgeschichte des 18. bis 20. Jahrhunderts skizzieren, die nicht nur die offizielle Sicht darstellt, sondern auch die Nöte und Anliegen der betroffenen Menschen in den Blick nimmt. Damit erschließt der Katalogband diese historischen Primärquellen für einen Einblick in die vielschichtigen Handlungsebenen im Spannungsfeld zwischen Politik, Klöstern und der einfachen bäuerlichen und nomadischen Bevölkerung.

Die Bedeutung des vorgestellten Urkundenmaterials fasst Hanna Schneider in einem bemerkenswerten Fazit zusammen: „Bei allen unterschiedlichen Interessen, die in diesen Rechtsdokumenten verhandelt wurden, tritt ein beeindruckender Grundzug des tibetischen Rechtssystems ganz klar hervor: Der Wille und die Fähigkeit, Konflikte auf der niedrigst möglichen Instanzebene anzugehen und zu einer für alle involvierten Parteien zufriedenstellenden Lösung zu gelangen.“ (S. XXV) Diese Einschätzung wird wohl keine zukünftige Studie zur tibetischen Gesellschafts- und Politikgeschichte unberücksichtigt lassen können.

Hanna Schneiders Hinweis auf das Potenzial, das eine genauere Untersuchung der Verwaltungs- und Organisationsstrukturen von Nomadengemeinschaften, die unterschiedlichen Herrschaften unterstanden, besitzt, lässt Neugier auf eine solche Studie aufkommen. Gespannt erwarten wir die weitere Auswertung der entsprechenden Dokumente, vermittels derer eine solche Region in einer Art „historischen Länderkunde“ unter anderen als den bisherigen Blickwinkeln präsentiert werden kann. Eine administrative Sozialgeschichte Südwesttibets auf der Grundlage des vorliegenden Materials zu verfassen, ist die Bearbeiterin gewiss wie niemand sonst in der Lage. Diese Arbeit hat sie nach Kenntnis des Rezensenten bereits begonnen.

Der Wert dieses Katalogs auch für andere Forschungsbereiche hat sich bereits auch für den Rezensenten erwiesen, der sich seit einem Jahrzehnt mit der Existenzsicherung tibetischer Nomaden in der Gegenwart beschäftigt. In den Resümees und übersetzten Passagen hat er zahlreiche interessante Hinweise darauf gefunden, dass Probleme der heutigen Hirtenbevölkerung in den historischen Dokumenten ebenfalls thematisiert wurden. Wenig überraschend freilich ist von Konflikten um Weideland (vgl. Band 1: S. 66, 69, 72, 75; Band 2: S. 4, 205) die Rede, aber auch vom Zugang zu Wasser (1: S. 72; 2: S. 207) und anderen Ressourcen (2: S. 4). Streitfragen wie Durchzug fremden Viehs und von Handelskarawanen (1: S. 113; 2: S. 118, 207) durch das Weideland, nicht selten auch um die Unterscheidung von Allmende- und Privatweiden (2: S. 143, 205ff, 209), die Regelung und den Verkauf von Weidenutzungsrechten (1: S. 159f; 2: S. 4, 119), Futtergewinnung (2: S. 206ff) sowie Probleme von Überweidung und Weideschäden (1: S. 59; 2: S. 4, 86, 118, 143) kommen ebenso zur Sprache wie die Notwendigkeit zur Regelung des saisonalen Weidegangs (1: S. 113, 206, 208) – altbekannte Probleme, die in der Moderne allerdings eine neue Brisanz erfahren. Im Interesse der diachronen Betrachtung entspre-

chender Fragestellungen stellt sich dem interessierten Nutzer zwangsläufig die Frage nach der Datierung der Dokumente, deren Schwierigkeit vielleicht noch hätte angesprochen werden können.

Die systematische Bearbeitung und Edition von Rechtsdokumenten eines größeren zusammenhängenden Gebietes in Südwesttibet fügt den bisherigen Veröffentlichungen zur tibetischen Diplomatie in der Tat einen wichtigen Baustein hinzu. Die Kataloge stellen eine mehr als eindrucksvolle Leistung dar, die tibetisches Textmaterial nicht nur systematisch erfasst und sorgfältig katalogisiert, sondern für zukünftige Untersuchungen in einer Art aufbereitet, die das Material nicht allein Tibet-Philologen zugänglich macht. Daher sind die in dieser Form vorliegenden Kataloge nicht nur für tibetologische, sondern auch für vergleichende Forschungen von Historikern, Sozialgeographen, Ethnologen und natürlich Urkundenforschern – insbesondere Diplomatiekern der vergleichenden Rechtsgeschichte – von überaus großem Interesse.

Andreas Gruschke